SolidHub

INSTRUKCJA MONTAŻU

Minikoparka elektryczna

MBE800

Przed użyciem produktu należy zapoznać się z niniejszą instrukcją i przestrzegać zawartych w niej wskazówek!

ZAWARTOŚĆ

OGÓLNE

Przedmowa 3
Definicje terminów 3
Instrukcje bezpieczeństwa 5
Dane techniczne 6
Główne komponenty w skrócie 6

KONSERWACJA

Instrukcja obsługi 7
Regularna kontrola 11
Rozwiązywanie problemów 11
Serwis & Kontakt 11
Deklaracja zgodności WE 12

PRZEDMOWA

Gratulujemy zakupu nowej minikoparki. Model MBE800 został wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów specjalnie z myślą o długotrwałym i niezawodnym użytkowaniu. Dla własnego bezpieczeństwa i zapewnienia prawidłowego działania urządzenia, przed uruchomieniem należy przeczytać i przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Sprawdź MBE800 pod kątem uszkodzeń transportowych. Uszkodzonych minikoparek nie wolno używać. Urządzenie służy do wykonywania wykopów i innych prac ziemnych, takich jak wiercenie otworów w ziemi, wyrównywanie terenu i wyrywanie roślin. Nieprawidłowa obsługa może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie maszyny. Wyklucza się wszelką odpowiedzialność za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia lub nieprzestrzegania wskazówek i zasad postępowania zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Operator jest odpowiedzialny za zapewnienie prawidłowego użytkowania przez przeszkolony i upoważniony personel.

DEFINICJE TERMINÓW

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL

Przeszkolony i upoważniony personel, który korzysta z tej maszyny, przygotowuje ją do użytku i zapewnia odpowiednie i wystarczające instrukcje dla operatorów. Instrukcje te dotyczą

1. Mechaniki i dodatkowego wyposażenia maszyny
2. Konserwacji jakości płynów i wymiany filtrów
3. Urządzeń ochronnych
4. Przyczyn i zapobiegania wypadkom
5. Zadań montera
6. Konfiguracja narzędzia
7. Obsługa

OPERATOR

Przeszkolony personel, upoważniony przez operatora do korzystania z tej maszyny w celu, między innymi, bezpiecznego użytkowania, ustawiania, konserwacji i czyszczenia przy jednoczesnym unikaniu wszelkich zagrożeń. Zagrożenia obejmują podnoszenie i opuszczanie narzędzi, wychylanie podzespołów, wyrzucanie ziemi i innych wydobytych przedmiotów, jazdę bez odpowiedniej widoczności i nieprzestrzeganie bezpiecznych dróg jazdy.

ZAMIERZONE UŻYCIE

Urządzenie należy użytkować zgodnie z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.

URZĄDZENIE

Ta elektryczna minikoparka z dołączonymi narzędziami.

PPE

Środki ochrony indywidualnej, np. kaski ochronne, okulary ochronne, osłony ochronne, ochrona słuchu, obuwie ochronne, rękawice ochronne, odzież ochronna itp.

RACJONALNIE PRZEWIDYWALNE NIEWŁAŚCIWE UŻYCIE

Używanie urządzenia w sposób nieprzewidziany przez projektanta, ale mogący wynikać z łatwego do przewidzenia zachowania człowieka.

NARZĘDZIE

Montowane akcesoria, którymi można sterować za pomocą dźwigni i układu hydraulicznego. Należą do nich łyżka koparki, świder ziemny, młot hydrauliczny, chwytak i zrywak.

GRUPA DOCELOWA

Grupa osób, dla których producent przeznaczył niniejszą instrukcję obsługi (upoważniony przedstawiciel, użytkownik).

ZASTOSOWANE OZNAKOWANIE

Wyświetlanie obrazu	Kategoria	Objaśnienie
	Uwaga	Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi
	Ostrzeżenie	Zachowaj bezpieczną odległość
	Ostrzeżenie	Zakaz używania otwartego ognia
	Ostrzeżenie	Należy uważać na odłamki małych części.
	Ostrzeżenie	Zachować ostrożność podczas cofania
	Ostrzeżenie	Zapiąć pas bezpieczeństwa

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Sprawdź minikoparkę pod kątem uszkodzeń transportowych. Uszkodzonych urządzeń nie wolno uruchamiać
- Urządzenie może obsługiwać wyłącznie upoważniony personel, który zapoznał się z niniejszą instrukcją obsługi
- Urządzenie mogą obsługiwać wyłącznie osoby pełnoletnie, w pełni sprawne fizycznie i umysłowo
- Należy nosić odpowiednie środki ochrony indywidualnej. Należy również przestrzegać regionalnych przepisów bezpieczeństwa pracy
- Należy unikać pracy, gdy koparka jest ustawiona prostopadle do nachylonej płaszczyzny. Istnieje ryzyko przewrócenia
- Nie wolno obracać kabiny operatora, gdy maszyna znajduje się na pochyłej powierzchni
- Nie obracaj kabiny operatora podczas jazdy z urządzeniem
- Nie przekraczaj nachylenia wynoszącego 30%
- Jeździć tylko po odpowiednich nawierzchniach. Nie przejeżdżaj po żwirze, bardzo twardych skałach, stalowych belkach lub metalowych odłamkach. Powierzchnie te mogą uszkodzić gąsienice
- Jeśli to możliwe, używaj urządzenia na równych powierzchniach. Należy zwrócić szczególną uwagę na stabilność koparki
- Osoby postronne muszą zachować bezpieczną odległość jednego metra podczas pracy urządzenia
- Nie wolno podnosić żadnych ładunków bez odpowiedniego sprzętu do podnoszenia
- Nie używaj koparki w zanieczyszczonym lub potencjalnie wybuchowym środowisku
- Nie używaj koparki w ekstremalnych temperaturach
- Koparki należy używać wyłącznie w odpowiednich warunkach oświetleniowych. W razie potrzeby należy włączyć przednie reflektory
- Nie używaj koparki do przewożenia ludzi lub zwierząt w łyżce koparki
- Nie wolno podnosić koparki za dach za pomocą podnośnika. Do tego celu należy używać zamontowanych szekli
- Konserwację i serwisowanie należy przeprowadzać w regularnych odstępach czasu
- Przed uruchomieniem należy przeprowadzać codzienną kontrolę wzrokową zgodnie ze specyfikacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi
- Koparka może być używana tylko wtedy, gdy wszystkie urządzenia zabezpieczające są w pełni sprawne
- Po opuszczeniu fotela operatora należy wyłączyć urządzenie
- Nie wolno wczołgiwać się pod koparkę, gdy jest ona podniesiona przez łyżkę
- Wyłączyć urządzenie natychmiast po zauważeniu jakichkolwiek uszkodzeń. Nie uruchamiaj go ponownie, dopóki uszkodzenie nie zostanie naprawione
- Wyłącz urządzenie podczas wykonywania prac konserwacyjnych i naprawczych lub wymiany narzędzi
- Przed podłączeniem ładowarki należy wyłączyć urządzenie
- Podczas ładowania minikoparki należy korzystać z ramp. Należy przestrzegać maksymalnej wagi ramp i urządzenia transportowego. Zabezpiecz minikoparkę za pomocą zawiesi
- Podczas jazdy koparką podnieś podłączone narzędzie na wysokość co najmniej 300 mm nad ziemię, aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń
- Nie jeździć z opuszczonym lemieszem spycharki
- Jeśli to możliwe, zaparkuj urządzenie w miejscu chronionym przed czynnikami atmosferycznymi
- W przypadku dłuższego postoju należy opuścić łyżkę koparki na ziemię i zabezpieczyć urządzenie lemieszem spycharki
- Operator jest odpowiedzialny za unikanie możliwych do przewidzenia nadużyć i używanie urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem
- Zmiany i modyfikacje urządzenia lub narzędzia wymagają pisemnej zgody producenta. Niezastosowanie się do tego wymogu spowoduje unieważnienie gwarancji

DANE TECHNICZNE

OGÓLNE

Typ	Jednostka	Wartość
Szerokość	mm	780
Głębokość	mm	2430
Wysokość bez dachu	mm	1300
Masa własna	kg	680
Maks. Zakres kopania	mm	2450
Maks. Głębokość kopania	mm	1300
Maks. Wysokość kopania	mm	2350
Maks. Wysokość rozładunku	mm	1600
Długość gąsienic podwozia	mm	1140
Szerokość gąsienic	mm	150

OSTRZE POZIOMUJĄCE

Typ	Jednostka	Wartość
Szerokość	mm	780
Materiał		Stal
Maks. Prześwit	mm	120
Maks. Głębokość	mm	200

WYDAJNOŚĆ

Typ	Jednostka	Wartość
Moc silnika	PS	12
Prędkość jazdy	km/h	2,2
Siła kopania	kN	7,5
Ciśnienie robocze	MPa	14
Prędkość skręcania	U/min.	12
Zdolność pokonywania wzniesień	%	30

BATERIA

Typ akumulatora	Jednostka	Wartość
Typ akumulatora		Litowo-jonowy
Napięcie znamionowe	V	72
Napięcie sieciowe	V	220 / 380
Pojemność akumulatora	Ah	140
Moc ładowania	kW	4
Czas ładowania	h	6
Żywotność	h	6 - 8

GŁÓWNE KOMPONENTY W SKRÓCIE

Nr.	Beschreibung
1	Schutzdach
2	Hydraulikschläuche
3	Sitz
4	Steuerhebel
5	Baggerarm mit Licht
6	Baggerwerkzeug
7	Leistungsregler
8	Hauptschalter
9	Ladebuchse
10	Planierschild
11	Baggerkette

INSTRUKCJA OBSŁUGI

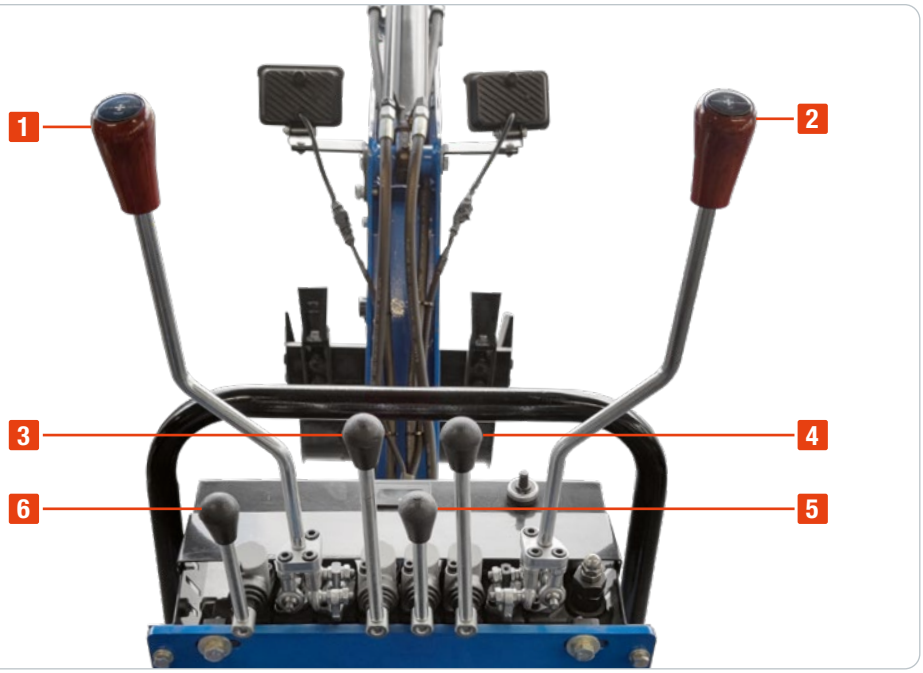
WŁĄCZANIE

1. Przekręć główny włącznik zgodnie z ruchem wskazówek zegara
2. Ustawić pokrętło włączania w położeniu ON
3. Ustaw prędkość silnika na sterowniku z przodu obok wskaźnika poziomu naładowania akumulatora. Ten element sterujący określa szybkość jazdy koparki i procesów podnoszenia. Aby uzyskać optymalne wykorzystanie, należy ustawić prędkość silnika (potencjometr) na 50%. Ramię koparki można również opuścić, gdy jest wyłączone i zawsze pracuje z tą samą prędkością

4 Aby ponownie wyłączyć minikoparkę, należy postępować w odwrotnej kolejności

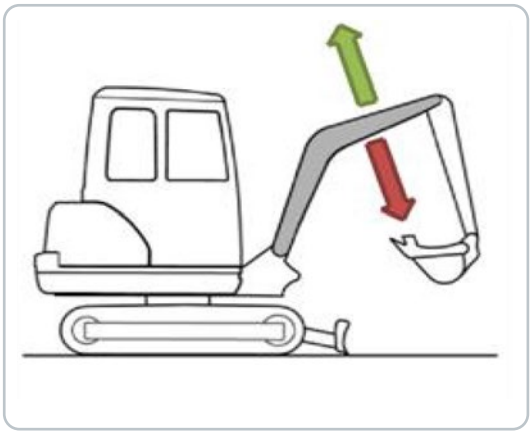
Włączenie może potrwać kilka sekund. Poczekaj, aż usłyszysz warkot silnika.

DŹWIGNIA



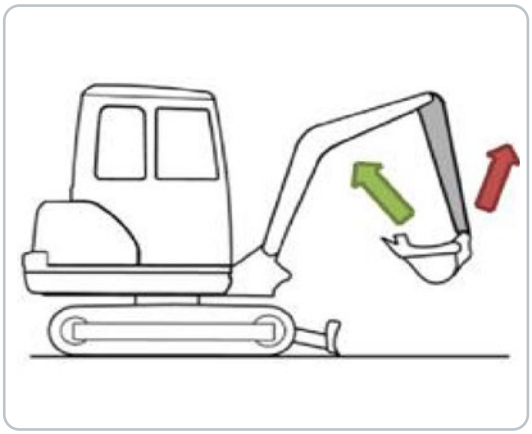
Dźwignia	Kierunek ruchu	Funkcja
1	Do przodu	Opuszczanie dolnego ramienia
	Do tyłu	Podnoszenie dolnego ramienia
	W prawo	Platforma obraca się w prawo
	W lewo	Platforma obraca się w lewo
2	Do przodu	Górne ramię opuszcza się
	Do tyłu	Górne ramię podnosi się
	W prawo	Łyżka otwiera się
	W lewo	Łyżka zamyka się
3	Do przodu	Lewy łańcuch obraca się do przodu
	Do tyłu	Lewy łańcuch obraca się do tyłu
4	Do przodu	Prawy łańcuch obraca się do przodu
	Do tyłu	Prawy łańcuch obraca się do tyłu
5	Do przodu	Lemiesz spycharki podnosi się
	Do tyłu	Ostrze spycharki opuszcza się
6		Dodatkowa dźwignia do obsługi akcesoriów minikoparki

PORUSZANIE RAMIENIEM



1. Popchnąć dźwignię 2 do przodu, aby opuścić górne ramię
2. Pociągnąć dźwignię 2 do siebie, aby podnieść górne ramię

PRZESUWANIE DOLNEGO RAMIENIA



1. Popchnij dźwignię 1 do przodu, aby opuścić dolne ramię
2. Pociągnij dźwignię 1 do siebie, aby podnieść dolne ramię

PRZENOSZENIE NARZĘDZIA

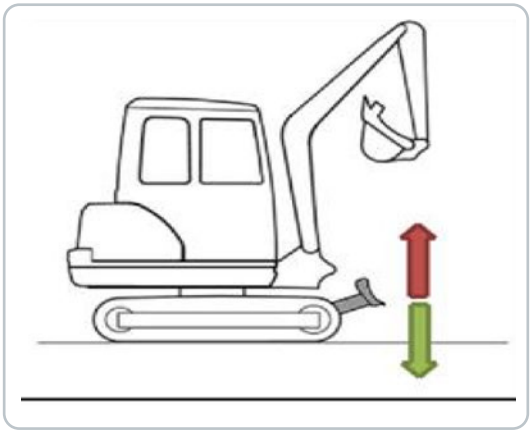
1. Naciśnij dźwignię 2 w prawo, aby otworzyć łyżkę koparki
2. Naciśnij dźwignię 2 w lewo, aby zamknąć łyżkę koparki

OBRACANIE PLATFORMY KIEROWCY

1. Naciśnij dźwignię 1 w prawo, aby obrócić platformę w prawo

2. Naciśnij dźwignię 1 w lewo, aby obrócić platformę w lewo

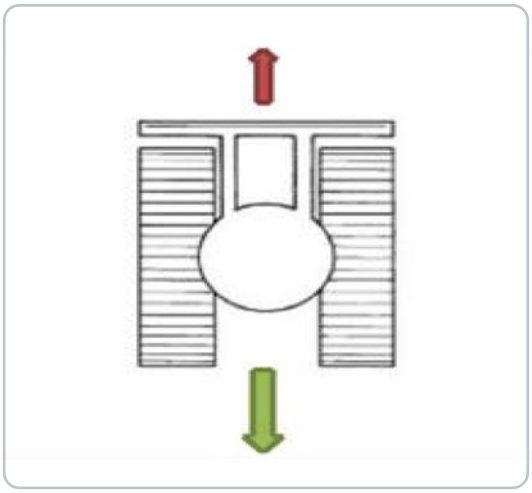
PRZESUWANIE LEMIESZA SPYCHARKI



1. Popchnąć dźwignię 5 do przodu, aby podnieść lemiesz spycharki

2. Pociągnij dźwignię 5 do siebie, aby opuścić lemiesz spycharki

JAZDA



1. Pchnąć dwie dźwignie 3 i 4 do przodu, aby jechać do przodu

2. Pociągnąć dźwignie 3 i 4 do siebie, aby jechać do tyłu

3. Pchnąć dźwignię 3 do przodu, aby skręcić w lewo

4. Pchnąć dźwignię 4 do przodu, aby skręcić w prawo

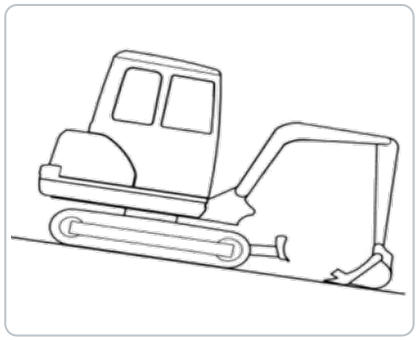
5. Pchnąć dźwignię 3 do przodu i dźwignię 4 do tyłu, aby skręcić w prawo

6. Pchnąć dźwignię 4 do przodu i dźwignię 3 do tyłu, aby skręcić w lewo

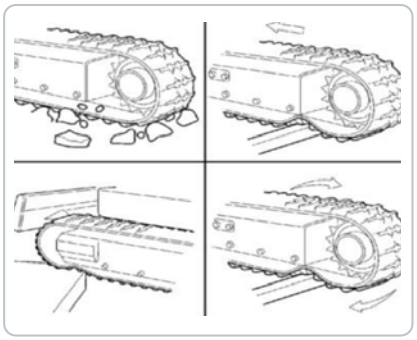
PRZEPISY DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ JAZDY I PRZECHOWYWANIA

- Nie wolno pracować na zboczach
- Upewnij się, że urządzenie jest stabilne podczas pracy i transportu
- Nie obracaj platformy operatora, gdy koparka znajduje się na zboczu
- Nie obracaj platformy operatora podczas jazdy
- Podnieś lemiesz spycharki i narzędzia z ziemi podczas jazdy z urządzeniem
- Zabezpiecz urządzenie wraz z łyżką i lemieszem spycharki przed odstawieniem na dłuższy czas
- Należy jeździć wyłącznie po odpowiednich nawierzchniach. Zbyt twarde lub szorstkie nawierzchnie mogą uszkodzić gąsienice

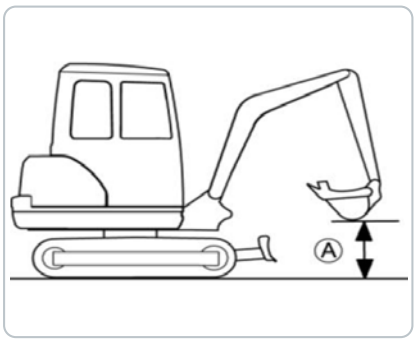
Uszkodzenie łańcuchów



Jazda



Wyłącz



ŁADOWANIE AKUMULATORA

1. Podjechać urządzeniem do gniazdka elektrycznego
2. Zaparkuj koparkę w bezpieczny sposób. Zabezpiecz ją łopatą koparki i, w razie potrzeby, lemieszem spycharki
3. Wyłącz koparkę
4. Podłącz ładowarkę do gniazda ładowania koparki. Znajduje się ono po lewej stronie pod fotelem kierowcy
5. Podłącz ładowarkę
6. Gdy wskaźnik poziomu naładowania zaświeci się na zielono, można zakończyć proces ładowania

TRANSPORT

- Podczas transportu drogowego należy przestrzegać lokalnych przepisów ruchu drogowego
- Zabezpieczyć koparkę na urządzeniu transportowym / pojeździe transportowym za pomocą zawiesi
- Wjechać koparką na pojazd transportowy przy użyciu ramp lub podobnych środków pomocniczych. Użyj łopaty, aby zabezpieczyć koparkę przed poślizgiem

REGULARNA KONTROLA

Przeprowadzaj regularną konserwację i kontrole zgodnie z poniższą tabelą.

Komponent	Przedział czasu		
Przełączniki & przyciski	**Codziennie**	**Miesięcznie**	**Rocznie**
Test działania dźwigni		•	
Test funkcji sterownika silnika		•	
Układ hydrauliczny			
Węże i połączenia hydrauliczne		•	
Silnik hydrauliczny		•	
Kontrola poziomu oleju			•
Zawory			•
Elektryka			
Połączenia elektryczne		•	
Akumulator		•	
Budowa			
Platforma kierowcy		•	
Fotel kierowcy		•	
Konstrukcja dachu	•		
Ramię koparki	•		
Łyżka i narzędzia mocujące	•		
Ostrzeżenia i znaki			•
Smarowanie przegubów i ruchomych części		•	

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Koparka nie uruchamia się	Silnik uruchamia się powoli	Poczekaj, aż silnik się uruchomi. Może to potrwać do jednej minuty
	Wyłącznik główny jest wciśnięty	Wyciągnij wyłącznik główny
	Prędkość silnika jest ustawiona na zero	Zwiększ prędkość obrotową silnika, obracając pokrętło z przodu po prawej stronie
	Akumulator nie jest naładowany	Naładować akumulator
	Akumulator jest uszkodzony	Wymień akumulator
	Kable się poluzowały	Sprawdź połączenia kablowe i połączenia urządzenia
Koparką można sterować tylko bardzo powoli	Prędkość silnika została wyregulowana	Zwiększ prędkość obrotową silnika za pomocą pokrętła z przodu po prawej stronie
	Brak środka smarnego	Nasmaruj złącza na smarowniczkach
Nie można już podnieść ramienia	W układzie nie ma oleju hydraulicznego	Sprawdź poziom oleju hydraulicznego. W razie potrzeby uzupełnij olej hydrauliczny
Koparka wydaje nietypowe dźwięki	Brak środka smarnego	Nasmaruj złącza na smarowniczkach

SERWIS & KONTAKT

Skontaktuj się z naszymi ekspertami ds. produktów i znajdź pomoc i rozwiązania dla swojego produktu. Znajdź wszystkie informacje kontaktowe wymienione według kraju i języka: www.topregal.com/pl/service

Odpowiedzialny za treść:
TOPREGAL GmbH
Industriestraße 3
70794 Filderstadt
GERMANY
www.topregal.com

Deklaracja zgodności WE

Producent

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Niemcy

niniejszym oświadcza, że poniższy produkt

Oznaczenie produktu: **Minikoparka z ładowarką**

Typ: **MBE800**

Numer seryjny:

MBE800-1000000000 – MBE800-9999999999

wszystkie odpowiednie przepisy stosowanego ustawodawstwa (zwanego dalej „ustawodawstwem“) w tym wszelkie zmiany mające zastosowanie w momencie składania oświadczenia – są zgodne. Producent jest odpowiedzialny za wydanie niniejszej deklaracji zgodności. Niniejsza deklaracja odnosi się tylko do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do użytku; wszystkie dodane później części i / lub ingerencja użytkownika nie będzie brana pod uwagę i uwzględniana.

Jest zgodny z przepisami następujących dyrektyw europejskich:

2006/42/WE Dyrektywa maszynowa
2014/35/UE Dyrektywa niskonapięciowa
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna

Zgodne z postanowieniami poniższych norm:

EN ISO 12100 / EN 55014-1+A1+A2
EN 60335-1+A11 / EN 60204-1
EN 474-1 / EN 474-5

Nazwisko i adres osoby upoważnionej, do sporządzienia dokumentacji technicznej:

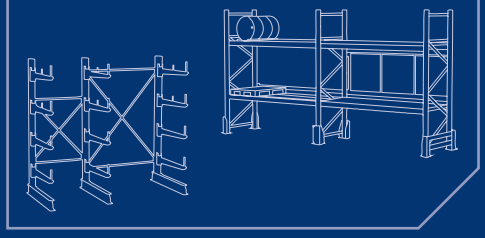
TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Niemcy

Miejsce: Filderstadt
Data: 13.06.2023

Juergen Effner
Chief Executive Officer

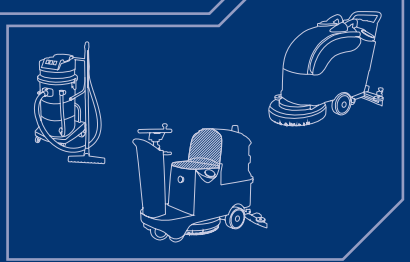
TOPREGAL

TOPREGAL

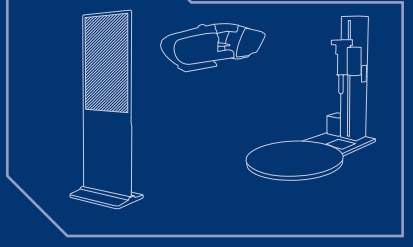


SolidHub

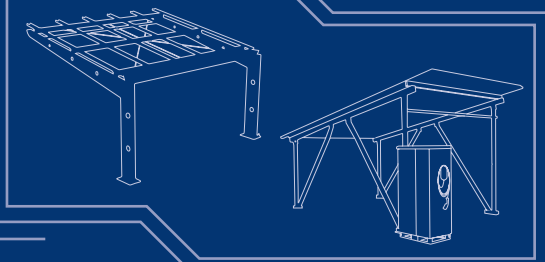
WIPEKET



TECMASCHIN



SOLOPORT



V 26.04.24